

ASIAN HIGHLANDS  
PERSPECTIVES

VOLUME 1

*Edited by*

Charles Kevin Stuart

Gerald Roche

Tshe dbang rdo rje རྩོམ་པ་ལྷན་པོ། 才项多杰

2009

ISSN 1835-7741

ISSN: 1835-7741

Library of Congress Control Number: 2008944256

© 2009

Published by *Asian Highlands Perspectives*/ Lulu.com

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without express prior written permission from the publisher.

**Front Cover:** Photo by Gangs lha. Prayer wheels being turned. Dzamthang County, Rnga ba Tibetan and Qiang 羌 Autonomous Prefecture, Sichuan 四川 Province.

**Back Cover:** Photo by Wen Xiangcheng 文祥呈 . Shaguojiang 杀虜将 'Tiger Slaying General' dance performed during the annual Nadun festival. Longbu 龙卜 Village, Qianhe 前河 Township, Minhe 民和 Hui 回 and Tu 土 Autonomous County, Qinghai 青海 Province.

## FROM THE EDITORS

*Asian Highlands Perspectives* welcomes submissions that allow us to better hear and understand voices from the highlands of Asia relating their experiences—what they mean and how they are understood—all with a view to enriching our knowledge of this vast area. We hope to feature autobiographical accounts and studies of songs, jokes, tongue twisters, weddings, divorce, funerals, 'dirty' stories and songs, love songs, rituals of romance, illness, medicine, healing, clothing, music, rites of passage, orations, gender, herding techniques, agricultural practices, trading, flora and fauna, the annual cycle of work in rural communities, 'development', language, religion, conflict, architecture, education, apprenticeships, art, and everything else that informs us.

Prospective authors are welcome to use theory to interpret what they report, however, the editors are particularly interested in careful, detailed, contextualized descriptions revealing local meanings of what is being described, and how this connects with relevant publications. While anyone may make submissions, it is especially hoped that local scholars who lack access to educational systems emphasizing theory and analysis will contribute. All submissions are peer reviewed. Published authors will receive PDF versions of their published work.

*Charles Kevin Stuart, Gerald Roche, and Tshe dbang rdo rje*

**Editors**

Charles Kevin Stuart

Gerald Roche

Tshe dbang rdo rje

**Copyeditors**

Tim Thurston

Wen Xiangcheng

**Editorial Board**

Andrew T. Smith *Arizona State University*

Barbara Brower *Portland State University*

Bill Bleisch *China Exploration & Research Society*

Charlene Makley *Reed College*

Daniel Berounsky *Charles University*

Daniel Miller *US AID*

Emily Yeh *University of Colorado*

Fernanda Pirie *University of Oxford*

Geoffrey Samuel *Cardiff University*

Gray Tuttle *Columbia University*

Hildegard Diemberger *University of Cambridge*

Huadanzhaxi *Humboldt University*

Jermay Jamsu *Georgetown University*

Juha Janhunen *University of Helsinki*

Katherine Morton *Australian National University*

Keith Dede *Lewis and Clark College*

Keith Slater *SIL International, East Asia Group*

Mark Bender *The Ohio State University*

Nicolas Sihlé *University of Virginia*

Paul K Nietupski *John Carroll University*

Sarah E Fraser *Northwestern University*

Toni Huber *Humboldt University*

Veronika Zikmundova *Charles University*

**e-mail:** [ahpjournal@gmail.com](mailto:ahpjournal@gmail.com)

**order:** [www.lulu.com/asianhp](http://www.lulu.com/asianhp)

## VOLUME 1

From the Editors

*Charles Kevin Stuart, Gerald Roche, and Tshe dbang rdo rje* .....3

### Articles

Amdo Tibetan Tongue Twisters

*Blo rtan rdo rje, Charles Kevin Stuart, and Gerald Roche*.....7

An Amdo Tibetan Village New Year Trance Medium Ritual

*Dpal ldan bkra shis and Charles Kevin Stuart* .....53

Calling Back the Lost na<sup>53</sup> mzi<sup>53</sup> Tibetan Soul

*Libu Lakhi, Charles Kevin Stuart, and Gerald Roche* .....65

Dying Hunters, Poison Plants, and Mute Slaves: Nature and Tradition in Contemporary Nuosu Yi Poetry

*Mark Bender*.....117

The Ęrsū Shābā Pictographic Writing System

*Sūn Hóngkāi [translated by Mtsho mo skyid and Gerald Roche with an introduction by Thomas Roche and Gerald Roche]* .....157

The Fourth Belmang: Bodhisattva, Estate Lord, Tibetan Militia Leader, and Chinese Government Official

*Paul K Nietupski* .....185

The Horse With Two Saddles: Tamxhwe in Modern Golok

*Fernanda Pirie* .....211

Seating, Money, and Food at an Amdo Village Funeral

*Rin chen rdo rje and Charles Kevin Stuart* .....235

The Seng ze Village Ma Ni  
*Dkon mchog dge legs and Charles Kevin Stuart* .....293

Tibetan Life and Tibetological Discourse: Differences and  
Recommendations  
*Gerald Roche, Nag tshang grub rgyal, and Mtsho mo skyid*...311

A Response to Ways and the Syntax of Noun Phrases in  
Qīnghǎi Chinese Dialects  
*Keith Dede* .....329

### **Photo Essay**

Lazi (Lab rtse) Construction in Karmatang (Skar ma thang)  
Village  
*Tshe mdo* .....347

### **Review**

Wutun. By J Janhunen, M Peltomaa, E Sandman, and  
Xiawudongzhuo.  
*Keith Slater* .....365

### **Story**

God-door  
*Tshe dpag rnam rgyal* .....371